General Terms and Conditions of Purchase of Purem for Production Material and Spare Parts for Vehicles (Production T&C)

1. Scope and Conclusion of Contract

1.1 Within the meaning of these Terms and Conditions ("**T&C**"), "Purem" refers to Purem Tondela, Unipessoal, Lda., a Portuguese limited liability company, registered with the Commercial Registry Office under sole registration and taxpayer number 513878297, with registered office at Rua Dr. João Almiro Melo de Menezes e Castro, no. 120, 3465-158 Santiago de Besteiros, Viseu, and a share capital of € 3.000.000,00 (three million euros) . These Terms and Conditions shall apply to the supply of production material and spare parts for vehicles. No other terms and conditions shall apply unless expressly accepted in writing by Purem. If Purem accepts delivery/performance without express objection, such acceptance shall not be construed under any circumstances as an acceptance of the supplier's terms and conditions. In conjunction with an ongoing business relationship these T&C shall also apply to all future business relations with the supplier, even if the application of these Terms and Conditions is not expressly agreed in each individual transaction, provided the supplier has been made aware of them.

1.2 A Purchase Order within the meaning of these T&C shall be any written request made by Purem to the supplier for the supply material and spare parts for vehicles. Written form includes text form such as email, fax, or electronic data interchange ("**EDI**"). Where mutually agreed, Purchase Orders may also cover associated development release orders, and any subsequent modifications, amendments and supplements which may also be issued by EDI.

1.3 If the supplier in response to a request for quotation ("RFQ") from Purem, prepares an offer he

Termos e Condições Gerais de Compra da Purem para Materiais de Produção e Peças de Substituição de Veículos (T&C de Produção)

1. Âmbito e Celebração do Contrato

1.1. Para efeitos dos presentes Termos e Condições ("**T&C**"), "Purem" refere-se à Purem Tondela, Unipessoal, Lda., sociedade por quotas de direito português, registada na Conservatória do Registo Comercial sob o número único de matrícula e de pessoa coletiva 513878297, com sede na Rua Dr. João Almiro Melo de Menezes e Castro, n.º 120, 3465-158 Santiago de Besteiros, Viseu, e com o capital social de € 3.000.000,00 (três milhões de euros). Os presentes Termos e Condições aplicam-se ao fornecimento de materiais de produção e de peças de substituição para veículos. Não serão aplicáveis quaisquer outros termos e condições, salvo se expressamente aceites por escrito pela Purem. A aceitação, pela Purem, da entrega ou da prestação, sem objeção expressa, não poderá, em circunstância alguma, ser interpretada como aceitação dos termos e condições do fornecedor. No âmbito de uma relação comercial contínua, os presentes T&C aplicar-se-ão igualmente a todas as futuras relações comerciais com o fornecedor, mesmo que a aplicação destes Termos e Condições não seja expressamente acordada em cada transação individual, desde que o fornecedor deles tenha sido informado.

1.2 Para efeitos dos presentes T&C, entende-se por Encomenda (*Purchase Order*) qualquer pedido efetuado por escrito pela Purem ao fornecedor para o fornecimento de materiais de produção e de peças de substituição para veículos. A forma escrita inclui a forma textual, nomeadamente correio eletrónico, fax ou intercâmbio eletrónico de dados ("**EDI**"). Quando mutuamente acordado, as Encomendas poderão igualmente abranger ordens de libertação de desenvolvimento associadas, bem como quaisquer alterações, modificações e aditamentos subsequentes, que poderão também ser emitidos por EDI.

1.3. Caso o fornecedor, em resposta a um pedido de cotação ("RFQ") da Purem, elabore uma proposta,

shall strictly comply with specifications set out in the Purem's RFQ and expressly accentuate any discrepancies that may exist. The supplier shall indicate in this offer the applicable price structure, manufacturing methods and any tool costs incurred. Unless expressly incorporated by Purem in writing, the supplier's offer/quotation shall not form part of the Purchase Order. Upon receipt of an RFQ, the supplier shall promptly review it for completeness and immediately request any missing parts or documents that are apparent. The supplier shall also expressly notify in writing Purem of any gaps or conflicts identified in the RFQ or its components, or which should reasonably have been detected by a diligent and specialized industrial enterprise. In the event of conflicting terms, the following order of precedence shall apply: (i) any specific written agreements between Purem and the supplier; (ii) the Purchase Order issued by Purem; (iii) these T&C's; and (iv) the RFQ.

deverá cumprir rigorosamente as especificações estabelecidas no RFQ da Purem e destacar expressamente quaisquer divergências que possam existir. O fornecedor deverá indicar nessa proposta a estrutura de preços aplicável, os métodos de fabrico e quaisquer custos de ferramentas incorridos. Salvo se expressamente incorporada por escrito pela Purem, a proposta/cotação do fornecedor não fará parte integrante da Encomenda. Após a receção de um RFQ, o fornecedor deverá proceder de imediato à sua análise quanto à completude e solicitar prontamente quaisquer partes ou documentos em falta que sejam evidentes. O fornecedor deverá ainda notificar expressamente e por escrito a Purem de quaisquer lacunas ou conflitos identificados no RFQ ou nos seus componentes, ou que devessem razoavelmente ter sido detetados por uma empresa industrial diligente e especializada. Em caso de conflito entre disposições, aplicar-se-á a seguinte ordem de prevalência: (i) quaisquer acordos escritos específicos celebrados entre a Purem e o fornecedor; (ii) a Encomenda emitida pela Purem; (iii) os presentes T&C; e (iv) o RFQ.

1.4 The supplier shall confirm receipt and acceptance of each purchase order issued by Purem within three (3) working days of receipt, by written acknowledgment to the ordering Purem factory (including by email). If the supplier fails to provide such acknowledgment within this period, Purem shall be entitled, at its sole discretion, to revoke the purchase order without any liability. No purchase order shall be accepted in the absence of such written acknowledgement. The issuance of, or performance under, a purchase order by Purem shall under no circumstances be construed as acceptance of any general terms and conditions of the supplier. Only these T&Cs, the purchase order itself, and any expressly agreed written provisions shall govern the contractual relationship.

1.4 O fornecedor deverá confirmar a receção e a aceitação de cada encomenda emitida pela Purem no prazo de três (3) dias úteis a contar da respetiva receção, mediante confirmação escrita dirigida à unidade fabril da Purem que efetuou a encomenda (incluindo por correio eletrónico). Caso o fornecedor não apresente tal confirmação dentro desse prazo, a Purem terá o direito, ao seu exclusivo critério, de revogar a encomenda, sem que daí resulte qualquer responsabilidade. Nenhuma encomenda será considerada aceite na ausência dessa confirmação escrita. A emissão de uma encomenda pela Purem, ou a execução da mesma, não poderá, em circunstância alguma, ser interpretada como aceitação de quaisquer termos e condições gerais do fornecedor. Apenas os presentes T&C, a própria encomenda e quaisquer disposições escritas expressamente acordadas irão reger a relação contratual.

1.5 If, on the basis of a regular business relationship with the supplier, purchases are made by release order, the following shall apply: In the case of just-in-time deliveries a release order takes effect if the supplier provides written acknowledgment (including by email, fax, or electronic data interchange) to the ordering Purem plant within 3 (three) working days and in the case of all other deliveries, also, within 3 (three) working days after its receipt . Scheduling agreements, and any amendments and extensions to the Scheduling agreements, become binding only upon express written confirmation by the supplier. If the supplier does not expressly confirm in writing within two (2) weeks of transmission, Purem shall be entitled to revoke the schedule agreement, amendment, or extension without any liability. The supplier shall reserve the necessary capacities to be able to deliver the required quantities including any prognosticated quantities (for a maximum period of 6 (six) months from the date of transmission or delivery of the release order). Unless otherwise agreed in writing, release orders shall be linked to a binding production release for a period of 4 (four) weeks as from the date of transmission of the release order as well as a binding material release for another period of 4 (four) weeks. Any call-offs or forecasts extending beyond these periods shall be considering non-binding and for planning purposes only.

1.5 Caso, com base numa relação comercial regular com o fornecedor, as aquisições sejam efetuadas através de ordens de libertação (*release orders*), aplicar-se-á o seguinte: no caso de entregas *just-in-time*, a ordem de libertação produzirá efeitos se o fornecedor apresentar confirmação escrita (incluindo por correio eletrónico, fax ou intercâmbio eletrónico de dados) à unidade fabril da Purem que efetuou o pedido, no prazo de 3 (três) dias úteis; no caso de todas as restantes entregas, também, no prazo de 3 (três) dias úteis após a respetiva receção. Os acordos de fornecimento, bem como quaisquer alterações e prorrogações dos mesmos, apenas se tornarão vinculativos mediante confirmação escrita expressa por parte do fornecedor. Caso o fornecedor não confirme expressamente por escrito no prazo de duas (2) semanas após a transmissão, a Purem terá o direito de revogar o acordo de programação, a respetiva alteração ou prorrogação, sem que daí resulte qualquer responsabilidade. O fornecedor deverá reservar as capacidades necessárias para poder fornecer as quantidades exigidas, incluindo quaisquer quantidades previstas, por um período máximo de 6 (seis) meses a contar da data de transmissão ou de entrega da ordem de libertação. Salvo acordo em contrário por escrito, as ordens de libertação estarão associadas a uma libertação de produção vinculativa por um período de 4 (quatro) semanas a contar da data de transmissão da ordem de libertação, bem como a uma libertação de materiais vinculativa por um período adicional de 4 (quatro) semanas. Quaisquer cancelamentos ou previsões que se estendam para além destes períodos serão consideradas não vinculativas e destinadas apenas a efeitos de planeamento.

1.6 Only purchase orders placed in writing (see sec. 1.2) shall be legally valid. Purchase orders placed verbally or by telephone shall only be legally valid if subsequently be confirmed in writing (also by email or fax). The same requirements shall apply to additional verbal agreements and any modifications and/or amendments to the contract which shall only be binding once confirmed in writing by Purem. Following

1.6 Apenas as encomendas efetuadas por escrito (cf. n.º 1.2) serão juridicamente válidas. As encomendas efetuadas verbalmente ou por telefone só serão juridicamente válidas se forem posteriormente confirmadas por escrito (incluindo por correio eletrónico ou fax). Os mesmos requisitos aplicar-se-ão a acordos verbais adicionais, bem como a quaisquer modificações e/ou alterações ao contrato,

prior written agreement between the Parties, purchase orders, release orders as well as their modifications, amendments and supplements thereto, may also be issued and confirmed electronically.

que apenas serão vinculativos após confirmação escrita por parte da Purem. Mediante acordo prévio e escrito entre as Partes, as encomendas, as ordens de libertação, bem como as respetivas modificações, alterações e aditamentos, poderão igualmente ser emitidas e confirmadas por via eletrónica.

1.7 Unless expressly agreed in writing by Purem, or required by mandatory law, the supplier shall not be entitled to any remuneration or reimbursement for visits, the preparation of offers, project work or similar preparatory activities.

1.7 Salvo se expressamente acordado por escrito pela Purem, ou se tal for exigido por lei imperativa, o fornecedor não terá direito a qualquer remuneração ou reembolso por visitas, elaboração de propostas, trabalhos de projeto ou atividades preparatórias semelhantes.

1.8 If Purem provides a transmission report showing that a communication was sent by fax or electronic data interchange (EDI) to the contact details provided by the supplier, such communication shall be presumed to have been received by the supplier on the date indicated in the transmission report, unless the supplier proves otherwise.

1.8 Caso a Purem disponibilize um relatório de transmissão que comprove que uma comunicação foi enviada por fax ou por intercâmbio eletrónico de dados (EDI) para os contactos indicados pelo fornecedor, tal comunicação presumir-se-á recebida pelo fornecedor na data indicada no respetivo relatório de transmissão, salvo prova em contrário por parte do fornecedor.

1.9 Purem may, at any time, including after the conclusion of the contract, request modifications to the delivery item concerning its design and/or construction. The supplier shall implement such modifications promptly, provided that they are reasonable and technically feasible. If such modifications have impact on the costs, or require adjustments to delivery deadlines, the Parties shall in good faith negotiate an appropriate adjustment. If no agreement is reached within a reasonable period, Purem shall be entitled to revoke or suspend the relevant purchase order without liability, except for duly documented costs already incurred by the supplier up to the date of the requested modification. The supplier may only invoke the provisions of Article 437 of the Portuguese Civil Code (abnormal change of circumstances) in exceptional cases, duly proven, where an abnormal and unforeseeable change of circumstance seriously disturbs the contractual balance.

1.9. A Purem pode, a qualquer momento após a conclusão do contrato, requerer alterações quanto ao item a ser entregue relativamente ao seu design e/ou construção. O fornecedor deve implementar tais alterações de imediato, desde que tais alterações sejam razoáveis e tecnicamente fazíveis. Se tais modificações tiverem impactos nos custos, as Partes devem negociar em boa-fé um ajustamento apropriado. Caso não cheguem a acordo dentro de um período razoável, a Purem tem o direito de retirar ou suspender a ordem de compra relevante sem qualquer responsabilidade, excetuando para custos propriamente documentados que tenham sido incorridos pelo fornecedor até à data do pedido de alteração. O fornecedor poderá invocar a provisão normativa do Artigo 437.º do Código Civil Português (alteração anormal de circunstâncias) em casos excecional, devidamente provado, quando uma alteração de circunstância anormal e imprevisível impacta de forma séria o equilíbrio contratual.

1.10 The supplier of series parts for vehicles shall register upon Purem request with Purem's supplier

1.10 O fornecedor de peças em série para veículos deve registar-se, a pedido da Purem, no portal de

portal, provide all required data (e.g. DUNS-number, valid ISO certificates) and keep the data up to date. Registration in Purem's supplier portal constitutes a mandatory condition precedent for entering into, or maintain, any business relationship with Purem and for the placement of any orders. Failure by the supplier to register or to keep the required data updated entitles Purem to refuse order placement, suspend call-offs or releases, or terminate the contractual relationship.

2. Prices, Shipping, Packaging

2.1 The prices agreed shall be fixed prices and, in each case, shall be the total price for the production and delivery of the products including any and all ancillary obligations and services. This includes, without limitation, packaging, duplicate packings slips, testing certificates in accordance with the agreed specification(s). The statutory value added tax (VAT) must be clearly indicated on the invoice, otherwise it is deemed to be included in the total price. If a separate charge of the packaging costs is expressly agreed with the supplier such costs shall be limited strictly to the supplier's documented original costs unless Purem expressly agrees otherwise. Unless otherwise agreed, the "Incoterm DAP goods recipient plant (ICC-INCOTERM 2020)" shall apply.

2.2 All delivery notes, bills of lading, invoices and all correspondence shall clearly include the Purem purchase order number. Offers submitted by the supplier shall include the RFQ number

2.3 Partial deliveries shall only be permissible if expressly agreed in advance in writing by Purem. Purem shall reserve the right to reject any early deliveries (meaning, any deliveries made before the agreed delivery date).

2.4 Title to the products shall transfer to Purem upon delivery of the goods at the agreed delivery point. Any extended, expended or otherwise qualified retention of

fornecedor das Purem, disponibilizará todos os dados necessários (por exemplo, número DUNS, certificados ISO válidos) e manterá os dados atualizados. O registo no portal de fornecedores da Purem constitui uma condição prévia obrigatória para estabelecer ou manter qualquer relação comercial com a Purem e para a realização de quaisquer encomendas. A não realização do registo ou a não atualização dos dados necessários por parte do fornecedor dá à Purem o direito de recusar a realização de encomendas, suspender chamadas ou liberações, ou rescindir a relação.

2. Preços, Envio, Embalagem

2.1. Os preços acordados serão preços fixos e, em cada caso, serão o preço total pela produção e entrega dos produtos, incluindo todas e quaisquer obrigações e serviços acessórios. Isto inclui, sem limitação, embalagem, guias de remessa duplicadas, certificados de teste de acordo com as especificações acordadas. O imposto sobre o valor acrescentado (IVA) deve ser claramente indicado na fatura, caso contrário, será considerado incluído no preço total. Se for expressamente acordado com o fornecedor um custo separado para as embalagens, esses custos serão estritamente limitados aos custos originais documentados pelo fornecedor, a menos que a Purem concorde expressamente em contrário. Salvo acordo em contrário, aplicar-se-á o «*Incoterm DAP goods recipient plant* (ICC-INCOTERM 2020)»

2.2 Todas as notas de entrega, conhecimentos de embarque, faturas e toda a correspondência devem incluir claramente o número da ordem de compra da Purem. As ofertas apresentadas pelo fornecedor devem incluir o número da RFQ.

2.3 As entregas parciais só serão permitidas se expressamente acordadas por escrito pela Purem com antecedência. A Purem reserva-se o direito de rejeitar quaisquer entregas antecipadas (ou seja, quaisquer entregas feitas antes da data de entrega acordada).

2.4 A propriedade dos produtos será transferida para a Purem no momento da entrega das mercadorias no ponto de entrega acordado. Qualquer retenção de

title shall not apply and is hereby excluded from the contractual element

propriedade prolongada, ampliada ou qualificada de outra forma não se aplica e fica excluída do elemento contratual.

2.5 Where expressly agreed, the goods shall be packed, in accordance with Purem's packaging guidelines. In all cases, the supplier shall pack and load the goods in such way as to prevent damage during transport and to minimize the use of packaging materials. Packaging materials containing PVC or PU are strictly prohibited. The supplier shall, at its own cost, take back packaging materials in accordance with the applicable Portuguese and European Union legislation on packaging and packaging waste.

2.5 Quando expressamente acordado, as mercadorias serão embaladas de acordo com as diretrizes de embalagem da Purem. Em todos os casos, o fornecedor deverá embalar e carregar as mercadorias de forma a evitar danos durante o transporte e a minimizar o uso de materiais de embalagem. Materiais de embalagem que contenham PVC ou PU são estritamente proibidos. O fornecedor deverá, a seu próprio custo, recolher os materiais de embalagem de acordo com a legislação portuguesa e da União Europeia aplicável em matéria de embalagens e resíduos de embalagens.

2.6 The supplier undertakes to continuously improve its processes and to constantly increase efficiency in order to reduce costs. Any cost reductions achieved through such improvement shall be passed on to Purem in an appropriate manner, including through corresponding price reductions in Purem's favour.

2.6 O fornecedor compromete-se a melhorar continuamente os seus processos e a aumentar constantemente a eficiência, a fim de reduzir custos. Quaisquer reduções de custos alcançadas através dessa melhoria serão repassadas à Purem de forma adequada, incluindo através de reduções de preço correspondentes em favor da Purem.

2.7 Purem shall be entitled, at any time, to review the supplier's competitiveness with respect to price, quality, and reliability. If the supplier is found not to be competitive, Purem shall grant the supplier a reasonable period of time to restore competitiveness. Should the supplier fail to do so within the granted period, Purem shall be entitled to terminate the contract for cause, in accordance with the Portuguese Civil Code.

2.7 A Purem terá o direito, a qualquer momento, de rever a competitividade do fornecedor no que diz respeito ao preço, qualidade e fiabilidade. Se o fornecedor não for considerado competitivo, a Purem concederá ao fornecedor um prazo razoável para restaurar a competitividade. Caso o fornecedor não o faça dentro do prazo concedido, a Purem terá o direito de rescindir o contrato por justa causa, de acordo com o Código Civil Português.

2.8 The supplier shall be exclusively responsible for the proper contractual performance of its obligations. Purem, however, shall be entitled to monitor, upon prior timely written notice (usually 48h in advance) the performance by appointing members of its workforce or authorized representatives for this purpose, provided that these people are obliged to have confidence in third parties. The supplier shall grant Purem' workforce and/or its representatives' access to the site where the contractual work is performed. The supplier shall bear the procurement risk for its

2.8 O fornecedor será o único responsável pelo cumprimento adequado das suas obrigações contratuais. No entanto, a Purem terá o direito de monitorizar, mediante aviso prévio por escrito (normalmente com 48 horas de antecedência), o desempenho, nomeando membros da sua força de trabalho ou representantes autorizados para esse fim, desde que essas pessoas sejam obrigadas a manter confidencialidade perante terceiros. O fornecedor concederá ao pessoal da Purem e/ou aos seus representantes acesso ao local onde o trabalho

performance along the supply chain unless otherwise agreed (e.g. limitation to stock).

3. Invoicing and Payment

3.1 Following delivery, invoices shall be submitted separately in the proper manner together with all pertinent documents and data. Each invoice must clearly indicate country of origin of the supplied products and the Purem purchase order number. Invoices that are incomplete, inaccurate, or missing mandatory references shall not be deemed valid. In such cases, Purem may lawfully withhold payment until a corrected invoice is received, without the supplier being entitled to claim interest or compensation.

3.2 At the discretion of Purem payment may be made by check or bank transfer. Unless agreed otherwise in writing (also by email) Purem shall pay the purchase price 45 (forty-five) days after delivery and receipt of invoice. Should Purem pay within 14 (fourteen) days of delivery and receipt of invoice Purem shall be entitled to retain an early payment discount of 3%.

3.3 In so far as certificates in respect of the testing of quality and materials have been agreed they shall constitute an integral part of the supply and shall be handed over to Purem at the same time as the delivery. The time limit for payment as per clause 3.2 shall not commence until the required certificates have been duly received by Purem.

3.4 Payment of an invoice shall not constitute acceptance of the goods nor a waiver of any rights on the part of Purem. In the event of defective or incomplete delivery, Purem may withhold an appropriate portion of the price until proper performance has been rendered.

3.5 If advance payments are made to the supplier, the supplier shall, at Purem's request, provide adequate security in the form of an unconditional, directly

contratual é realizado. O fornecedor assumirá o risco de aquisição pelo seu desempenho ao longo da cadeia de abastecimento, salvo acordo em contrário (por exemplo, limitação ao stock).

3. Faturação e pagamento

3.1 Após a entrega, as faturas devem ser apresentadas separadamente, da forma adequada, juntamente com todos os documentos e dados pertinentes. Cada fatura deve indicar claramente o país de origem dos produtos fornecidos e o número da ordem de compra da Purem. As faturas incompletas, imprecisas ou sem as referências obrigatórias não serão consideradas válidas. Nesses casos, a Purem pode legalmente reter o pagamento até receber uma fatura corrigida, sem que o fornecedor tenha direito a reclamar juros ou indemnização.

3.2 A critério da Purem, o pagamento poderá ser feito por cheque ou transferência bancária. Salvo acordo em contrário por escrito (também por e-mail), a Purem pagará o preço de compra 45 (quarenta e cinco) dias após a entrega e o recebimento da fatura. Caso a Purem pague dentro de 14 (catorze) dias após a entrega e o recebimento da fatura, a Purem terá direito a um desconto por pagamento antecipado de 3%.

3.3 Na medida em que tenham sido acordados certificados relativos ao teste de qualidade e materiais, estes constituirão parte integrante do fornecimento e serão entregues à Purem ao mesmo tempo que a entrega. O prazo de pagamento previsto na cláusula 3.2 não terá início até que os certificados exigidos tenham sido devidamente recebidos pela Purem.

3.4 O pagamento de uma fatura não constitui aceitação da mercadoria nem renúncia a quaisquer direitos por parte da Purem. Em caso de entrega defeituosa ou incompleta, a Purem poderá reter uma parte adequada do preço até que o desempenho adequado seja prestado.

3.5 Se forem efetuados pagamentos antecipados ao fornecedor, este deverá fornecer uma garantia adequada a pedido da Purem, sob a forma de uma

enforceable bank guarantee issued by a reputable commercial bank, subject to a waiver of the rights of nullity, set-off and the benefit of exclusion of the guarantor. Purem may withhold payment until such security has been provided.

3.6 If Purem is in default of payment, the supplier shall only be entitled to statutory interest. The supplier shall not be entitled to terminate the contract due to late payment unless, after granting Purem a reasonable additional period of at least fifteen (15) working days, Purem continues to be in default.

3.7 The supplier's right of set-off shall be excluded unless the counterclaims are undisputed or have been confirmed by a final and non-appealable court decision. The same shall apply to the exercise of any right of retention.

4. Delivery Deadlines, Default in Delivery, Force Majeure

4.1 Unless expressly agreed otherwise in writing, the delivery deadlines stipulated in the purchase order, or the release order shall be binding. If a fixed deadline is exceeded the supplier shall be deemed in default of delivery automatically and without any prior notification to this effect (contract where time is of the essence). In the case of obligations to be performed at the Purem's place of business compliance with delivery deadlines or periods shall be determined by the date on which the goods are delivered to the recipient or user nominated by Purem. In all other cases the supplier shall make the goods available in good time considering the usual time required for loading and shipping. The supplier shall undertake to immediately notify Purem in writing (also by email) if it transpires that a delivery deadline or the agreed delivery quantity will not be met. The supplier shall take all necessary and appropriate remedial measures.

4.2 If, by exceeding a delivery deadline, the supplier is in delay, Purem shall be entitled to claim contractual penalty amounting to 0.3% of the order value for each

garantia bancária incondicional diretamente executória, emitida por um banco comercial de renome, sujeita à renúncia dos direitos de nulidade, compensação e benefício da discussão do garante. A Purem poderá reter o pagamento até que tal garantia seja fornecida

3.6 Caso a Purem esteja em incumprimento de pagamento, o fornecedor terá apenas direito aos juros legais. O fornecedor não terá o direito de rescindir o contrato por atraso no pagamento, a menos que, após conceder à Purem um prazo adicional razoável de pelo menos 15 (quinze) dias úteis, a Purem continue a não cumprir.

3.7 O direito de compensação do fornecedor será excluído, a menos que as reconvenções sejam incontestáveis ou confirmadas por uma decisão judicial final e irrecorrível. O mesmo se aplica ao exercício de qualquer direito de retenção.

4. Prazos de entrega, incumprimento na entrega, força maior

4.1 Salvo acordo expresso em contrário por escrito, os prazos de entrega estipulados na ordem de compra ou na ordem de liberação serão vinculativos. Se um prazo fixo for excedido, o fornecedor será considerado automaticamente em incumprimento de entrega, sem qualquer notificação prévia para esse efeito (contrato em que o tempo é essencial). No caso de obrigações a serem cumpridas no local de negócios da Purem, o cumprimento dos prazos ou períodos de entrega será determinado pela data em que as mercadorias forem entregues ao destinatário ou utilizador indicado pela Purem. Em todos os outros casos, o fornecedor deverá disponibilizar as mercadorias em tempo útil, considerando o tempo normal necessário para o carregamento e envio. O fornecedor compromete-se a notificar imediatamente a Purem por escrito (também por e-mail) se se verificar que um prazo de entrega ou a quantidade de entrega acordada não serão cumpridos. O fornecedor tomará todas as medidas corretivas necessárias e adequadas .

4.2 Se, ao exceder um prazo de entrega, o fornecedor estiver em atraso, a Purem terá o direito de reclamar uma penalidade contratual no valor de 0,3% do valor

calendar day up to a maximum of 5% of the order value. Any contractual penalty shall be offset against any claims for damages for delay. Purem's right to prove a higher damage and the supplier's right to prove a lower damage shall not be affected. In case of acceptance without reservation of the delayed delivery Purem shall expressly reserve the right to claim contractual penalty or other damages up to the due date of the payment.

4.3 The supplier may only rely on Purem's failure to supply necessary documents if the supplier has requested the relevant documents from Purem in writing (also by email) and has not received the documents within a reasonable period of time. For the purpose of this clause, a "reasonable period" shall mean the time objectively necessary to provide such documents in accordance with good faith and fair dealing.

4.4 Force majeure shall release the Parties from their performance obligations for the duration of the impediment in performance and, additionally, to the extent necessary, the duration of an adequate reasonable period. The Parties shall undertake to make all reasonable efforts to provide without undue delay the necessary information regarding the existence, type and anticipated duration of the default in performance and to adjust their obligations in good faith in accordance with the changed circumstances. Purem shall be fully or partially released from its duty to take delivery or accept performance. If no contract where time is of the essence has been agreed Purem shall be entitled to revoke the unperformed part of the contract should the delay exceed a period of 2 (two) weeks.

4.5 If delivery takes place earlier than agreed Purem shall reserve the right to return the goods at the expense of the supplier. If, in case of an early delivery, the goods are not returned they shall be stored by Purem at the cost and risk of the supplier until the agreed delivery deadline. In case of an early delivery Purem shall reserve the right not to make the

da encomenda por cada dia civil, até um máximo de 5% do valor da encomenda. Qualquer penalidade contratual será compensada com quaisquer pedidos de indemnização por atraso. O direito da Purem de provar um dano superior e o direito do fornecedor de provar um dano inferior não serão afetados. Em caso de aceitação sem reservas da entrega atrasada, a Purem reserva-se expressamente o direito de reclamar uma penalidade contratual ou outros danos até à data de vencimento do pagamento.

4.3 O fornecedor só poderá invocar a falha da Purem em fornecer os documentos necessários se tiver solicitado os documentos relevantes à Purem por escrito (também por e-mail) e não os tiver recebido dentro de um prazo razoável. Para efeitos desta cláusula, um «prazo razoável» significa o tempo objetivamente necessário para fornecer tais documentos de acordo com a boa-fé e a negociação justa.

4.4 A força maior isenta as Partes das suas obrigações de desempenho durante o período de impedimento do desempenho e, adicionalmente, na medida do necessário, durante um período razoável adequado. As Partes comprometem-se a envidar todos os esforços razoáveis para fornecer, sem demora injustificada, as informações necessárias relativas à existência, tipo e duração prevista do incumprimento e a ajustar as suas obrigações de boa-fé, de acordo com as novas circunstâncias. A Purem ficará total ou parcialmente isenta da sua obrigação de receber a entrega ou aceitar o cumprimento. Se não tiver sido celebrado nenhum contrato em que o prazo seja essencial, a Purem terá o direito de revogar a parte não cumprida do contrato caso o atraso exceda um período de 2 (duas) semanas.

4.5 Se a entrega ocorrer antes do acordado, a Purem reserva-se o direito de devolver as mercadorias às custas do fornecedor. Se, em caso de entrega antecipada, as mercadorias não forem devolvidas, elas serão armazenadas pela Purem às custas e risco do fornecedor até o prazo de entrega acordado. Em caso de entrega antecipada, a Purem reserva-se o direito de não efetuar o pagamento necessário antes

necessary payment prior to the agreed due date based on the originally agreed delivery deadline.

4.6 Purem shall only accept partial deliveries, if this has been expressly agreed in advance and in writing. In the case of agreed partial deliveries the remaining quantity is to be indicated. Partial deliveries that are not expressly agreed may be refused by Purem at the supplier's expense and risk. Storage or handling costs incurred by Purem due to unagreed partial deliveries shall be borne by the supplier. Acceptance of an unagreed partial delivery shall not constitute a waiver of Purem's rights regarding complete and timely performance.

4.7 In case of a continuous violation of its supply obligations, the supplier, having been granted an adequate period of time, shall be obligated to hand over to Purem or a third party for production purposes all items and information required for such purposes to the extent that they are not owned by third parties or required for the supply of third parties (emergency production). If at fault, the supplier shall pay the costs thus incurred. Any claims for damages against Purem shall be excluded. The supplier shall remain liable for all damages caused by its failure to perform. After remediation of the default and an adequate resumption period the items and information shall be returned to the supplier.

5. Inspection of incoming Shipments / Quality Assurance

5.1. The supplier shall implement, maintain and upon request furnish proof of an appropriate quality assurance system in compliance with the state of the art. Should Purem deem this necessary the supplier shall enter into an appropriate quality assurance agreement with Purem. Minimum requirement shall be a certified QM system in accordance with IATF16949 or DIN ISO 9001. Having given adequate notice Purem or appropriately authorized third parties shall be entitled to perform audits at the supplier's site during normal business hours. The supplier shall

da data de vencimento acordada com base no prazo de entrega originalmente acordado.

4.6 A Purem só aceitará entregas parciais se tal tiver sido expressamente acordado com antecedência e por escrito. No caso de entregas parciais acordadas, a quantidade restante deve ser indicada. As entregas parciais que não forem expressamente acordadas podem ser recusadas pela Purem, a expensas e risco do fornecedor. Os custos de armazenamento ou manuseamento incorridos pela Purem devido a entregas parciais não acordadas serão suportados pelo fornecedor. A aceitação de uma entrega parcial não acordada não constituirá uma renúncia aos direitos da Purem relativamente ao cumprimento completo e atempado.

4.7 Em caso de violação contínua das suas obrigações de fornecimento, o fornecedor, após ter sido concedido um prazo adequado, será obrigado a entregar à Purem ou a terceiros, para fins de produção, todos os itens e informações necessários para tais fins, na medida em que não sejam propriedade de terceiros ou necessários para o fornecimento a terceiros (produção de emergência). Se for culpado, o fornecedor arcará com os custos assim incorridos. Quaisquer pedidos de indemnização contra a Purem serão excluídos. O fornecedor permanecerá responsável por todos os danos causados pelo seu incumprimento. Após a correção da falha e um período de retoma adequado, os itens e informações serão devolvidos ao fornecedor.

5. Inspeção de remessas recebidas / Garantia de qualidade

5.1. O fornecedor deverá implementar, manter e, mediante solicitação, fornecer prova de um sistema de garantia de qualidade adequado, em conformidade com o estado da arte. Caso a Purem considere necessário, o fornecedor deverá celebrar um acordo de garantia de qualidade adequado com a Purem. O requisito mínimo será um sistema de gestão da qualidade certificado de acordo com a IATF16949 ou a DIN ISO 9001. Após aviso prévio adequado, a Purem ou terceiros devidamente autorizados terão o

immediately inform Purem of any suspension, withdrawal, or restriction of its quality certification. Any costs incurred due to failed or repeated audits shall be borne by the supplier. Purem shall be entitled to request corrective action plans within a reasonable period, and continued non-compliance shall entitle Purem to terminate the contract for cause.

direito de realizar auditorias nas instalações do fornecedor durante o horário comercial normal.
O fornecedor deverá informar imediatamente a Purem sobre qualquer suspensão, retirada ou restrição de sua certificação de qualidade. Quaisquer custos incorridos devido a auditorias reprovadas ou repetidas serão suportados pelo fornecedor. A Purem terá o direito de solicitar planos de ação corretiva dentro de um prazo razoável, e a não conformidade continuada dará à Purem o direito de rescindir o contrato por justa causa.

5.2. The supplier shall comply with the accepted rules of technology, the safety regulations and the agreed technical data for its deliveries. Changes to the delivery item (including but not limited to specifications, drawings, construction, design, quality, not agreed or additional features, software, manufacturing process, production site, packaging) require the prior written consent (also by email) of Purem. For initial sample testing, reference is made to the VDA publication "Volume 2 Assurance of the quality of deliveries Production process and product release PPF". Irrespective of this, the supplier must constantly monitor the quality of the delivery items. Any deviations from agreed specifications or non-conformities shall be notified to Purem immediately in writing, together with corrective measures and timelines for resolution. Purem shall be entitled to conduct or mandate inspections and tests at the supplier’s premises at any time upon reasonable. Purem and the supplier shall inform each other of the possibilities of quality improvement. However, such cooperation shall not limit the supplier’s full responsibility for ensuring compliance with contractual and statutory quality obligations, including liability in the general terms.

5.2. O fornecedor deverá cumprir as regras tecnológicas aceites, os regulamentos de segurança e os dados técnicos acordados para as suas entregas. As alterações ao item de entrega (incluindo, mas não se limitando a especificações, desenhos, construção, design, qualidade, características não acordadas ou adicionais, software, processo de fabrico, local de produção, embalagem) requerem o consentimento prévio por escrito (também por e-mail) da Purem. Para testes de amostras iniciais, remete-se para a publicação da VDA «Volume 2 Garantia da qualidade das entregas Processo de produção e libertação do produto PPF». Independentemente disso, o fornecedor deve monitorizar constantemente a qualidade dos itens de entrega. Quaisquer desvios das especificações acordadas ou não conformidades devem ser notificados imediatamente por escrito à Purem, juntamente com medidas corretivas e prazos para resolução. A Purem terá o direito de realizar ou mandar realizar inspeções e testes nas instalações do fornecedor a qualquer momento, mediante justificação razoável. A Purem e o fornecedor informar-se-ão mutuamente sobre as possibilidades de melhoria da qualidade. No entanto, essa cooperação não limitará a responsabilidade total do fornecedor por garantir o cumprimento das obrigações contratuais e legais de qualidade, incluindo a responsabilidade nos termos gerais.

5.3. If the type and scope of the tests as well as the test equipment and methods are not firmly agreed between the parties, Purem shall be prepared, at the

5.3. Se o tipo e o âmbito dos testes, bem como o equipamento e os métodos de teste, não forem firmemente acordados entre as partes, a Purem

supplier's request, to discuss the tests with the supplier within the scope of its knowledge, experience and possibilities in order to determine the state of the art in testing technology required in each case. In addition, Purem shall inform the supplier of the relevant safety regulations upon request. For further information on measurement and test processes, reference is made to the VDA publication "Volume 5 Test process suitability, suitability of measurement systems, measurement and test processes, expanded measurement uncertainty, conformity assessment". Notwithstanding such discussions, the supplier shall remain solely and fully responsible for selecting, implementing and maintaining appropriate test methods, procedures, and equipment to ensure compliance with contractual specifications, applicable laws, and safety requirements. Any ambiguity regarding testing obligations shall not exempt the supplier from liability for defects or non-conformities. Purem shall be entitled to require additional testing or independent third-party verification, at the supplier's expense, whenever there are reasonable doubts as to the conformity of the products. Failure to comply with these obligations shall entitle Purem to exercise all contractual and statutory remedies, including rejection of goods, claims for damages, or termination for cause.

5.4 In so far as the parties have entered into a quality assurance agreement Purem's duty of examination shall be restricted to an examination of the quantity and identity of the delivery items as well as an examination in respect of externally visible damage. Purem shall notify the supplier of any non-conformance found during such an examination. Such a notification shall be deemed timely if received by the supplier within a period of 2 (two) weeks of delivery of the goods or, in the case of hidden non-conformance, their discovery. If the parties have not entered into a quality assurance agreement Purem shall undertake to examine the goods in respect of non-conformance

estará preparada, a pedido do fornecedor, para discutir os testes com o fornecedor, dentro do âmbito dos seus conhecimentos, experiência e possibilidades, a fim de determinar o estado da arte em tecnologia de testes exigido em cada caso. Além disso, a Purem informará o fornecedor sobre os regulamentos de segurança relevantes, mediante solicitação. Para mais informações sobre processos de medição e teste, consulte a publicação da VDA «Volume 5 Adequação do processo de teste, adequação dos sistemas de medição, processos de medição e teste, incerteza de medição expandida, avaliação da conformidade». Não obstante tais discussões, o fornecedor permanecerá única e totalmente responsável pela seleção, implementação e manutenção de métodos, procedimentos e equipamentos de teste adequados e para garantir a conformidade com as especificações contratuais, leis aplicáveis e requisitos de segurança. Qualquer ambiguidade relativa às obrigações de teste não isenta o fornecedor da responsabilidade por defeitos ou não conformidades. A Purem tem o direito de exigir testes adicionais ou verificação independente por terceiros, às custas do fornecedor, sempre que houver dúvidas razoáveis quanto à conformidade dos produtos. O não cumprimento destas obrigações dá à Purem o direito de exercer todos os recursos contratuais e legais, incluindo a rejeição de mercadorias, pedidos de indemnização ou rescisão por justa causa.

5.4 Na medida em que as partes tenham celebrado um acordo de garantia de qualidade, o dever de verificação da Purem limitar-se-á a uma verificação da quantidade e identidade dos itens entregues, bem como a uma verificação no que diz respeito a danos visíveis externamente. A Purem notificará o fornecedor sobre qualquer não conformidade encontrada durante tal verificação. Tal notificação será considerada oportuna se recebida pelo fornecedor dentro de um prazo de 2 (duas) semanas após a entrega das mercadorias ou, no caso de não conformidade oculta, após a sua descoberta. Se as partes não tiverem celebrado um acordo de garantia

within a reasonable period. Non-conformance found shall be notified to the supplier. Such a notification shall be deemed timely if received by the supplier within a period of 2 (two) weeks of delivery of the goods or, in the case of hidden non-conformance, their discovery. Any acceptance or examination by Purem shall not limit or exclude the supplier's liability for defects. Purem shall remain entitled to all statutory and contractual remedies in the event of non-conforming goods, including replacement, repair, reduction of price, damages, or termination.

de qualidade, a Purem compromete-se a examinar as mercadorias no que diz respeito a não conformidades dentro de um prazo razoável. Qualquer não conformidade encontrada será notificada ao fornecedor. Tal notificação será considerada oportuna se recebida pelo fornecedor no prazo de 2 (duas) semanas após a entrega das mercadorias ou, no caso de não conformidade oculta, após a sua descoberta. Qualquer aceitação ou exame pela Purem não limitará ou excluirá a responsabilidade do fornecedor por defeitos. A Purem continuará a ter direito a todas as medidas legais e contratuais em caso de mercadorias não conformes, incluindo substituição, reparação, redução de preço, indemnização ou rescisão.

5.5 If defects occur the supplier shall promptly carry out all examinations deemed necessary and inform Purem immediately of the cause and the measures taken for the remediation of such defects. The supplier shall then fully co-operate in finding the cause as well as a solution to the problem, even if existence or cause of the defects is in dispute between the parties. The supplier shall bear all costs related to such examinations, investigations, and remedial measures. Upon request by Purem, the supplier shall provide written reports documenting the results of such examinations, the identified root cause, and the corrective and preventive actions implemented. Purem shall be entitled to involve independent third parties to verify the supplier's findings, at the supplier's expense, whenever reasonable doubts remain. The supplier's duty to cooperate and remediate defects shall be without prejudice to Purem's statutory and contractual rights, including replacement, repair, price reduction, damages, or termination.

5.5 Se ocorrerem defeitos, o fornecedor deverá realizar imediatamente todas as inspeções consideradas necessárias e informar imediatamente a Purem sobre a causa e as medidas tomadas para a correção de tais defeitos. O fornecedor deverá então cooperar plenamente na identificação da causa, bem como na solução do problema, mesmo que a existência ou a causa dos defeitos seja objeto de disputa entre as partes. O fornecedor arcará com todos os custos relacionados a tais exames, investigações e medidas corretivas. Mediante solicitação da Purem, o fornecedor deverá fornecer relatórios escritos documentando os resultados de tais exames, a causa raiz identificada e as ações corretivas e preventivas implementadas. A Purem terá o direito de envolver terceiros independentes para verificar as conclusões do fornecedor, às custas do fornecedor, sempre que houver dúvidas razoáveis. O dever do fornecedor de cooperar e corrigir defeitos não prejudica os direitos legais e contratuais da Purem, incluindo substituição, reparação, redução de preço, indemnização ou rescisão.

5.6 The supplier shall keep all documents and records which are necessary particularly quality data/records, test results, analyses, process data and all details required for retroactive process tracing for at least 15 (fifteen) years after the last delivery of the relevant delivery item to Purem and shall provide Purem with access to the above, if so requested.

5.6 O fornecedor deverá manter todos os documentos e registos necessários, particularmente dados/registos de qualidade, resultados de testes, análises, dados de processo e todos os detalhes necessários para o rastreamento retroativo do processo por pelo menos 15 (quinze) anos após a última entrega do item de entrega relevante à Purem

e deverá fornecer à Purem acesso aos itens acima, se assim solicitado.

5.7 Insofar as competent authorities responsible for motor vehicle safety, exhaust gas regulations or similar require insight into Purem's production process and test documents in order to verify certain requirements, the supplier shall, at Purem's request, grant them the same rights in its plant and shall provide all reasonable support in this respect as legally required.

5.7 Na medida em que as autoridades competentes responsáveis pela segurança dos veículos motorizados, regulamentos relativos aos gases de escape ou similares exijam acesso ao processo de produção e aos documentos de teste da Purem para verificar determinados requisitos, o fornecedor concederá, a pedido da Purem, os mesmos direitos na sua fábrica e prestará todo o apoio razoável a este respeito, conforme exigido por lei.

6. Liability

The supplier shall be liable in accordance with the statutory regulations unless stated otherwise in these T&C's. The supplier shall be liable for the acts and/or omissions of its subcontractors and sub-suppliers to the same extent as for its acts and/or omissions. If any claims for damage are asserted against Purem by third parties arising from (i) the supplier's breach of contractual obligations; (ii) the supplier's liability under applicable law; or (iii) the violation of provisions included in these T&Cs the supplier shall indemnify and hold harmless Purem in respect of any and all such claims, including reasonable legal costs, to the extent that the supplier is legally responsible for such claims. These indemnifications shall not extend to fines, penalties or claims arising from Purem's own negligence, gross negligence, or wilful misconduct.

6. Responsabilidade

O fornecedor será responsável de acordo com os regulamentos legais, salvo indicação em contrário nestes T&C. O fornecedor será responsável pelos atos e/ou omissões dos seus subcontratados e subfornecedores na mesma medida que pelos seus próprios atos e/ou omissões. Se forem apresentadas reclamações por danos contra a Purem por terceiros decorrentes (i) da violação das obrigações contratuais pelo fornecedor; (ii) da responsabilidade do fornecedor nos termos da legislação aplicável; ou (iii) da violação das disposições incluídas nestes T&C, o fornecedor deverá indemnizar e isentar a Purem de toda e qualquer reclamação, incluindo custos legais razoáveis, na medida em que o fornecedor seja legalmente responsável por tais reclamações. Estas indemnizações não se estendem a multas, penalidades ou reclamações decorrentes de negligência, negligência grave ou conduta dolosa da Purem.

7. Warranty

7.1 The existence of a defect shall be defined in accordance with the provisions of the Portuguese Civil Code (*Código Civil Português*) and other applicable provisions under Portuguese law. Compliance with validation rules and any approval by Purem and/or its customers shall not release the supplier from his obligation to supply conforming and faultless products.

7. Garantia

7.1 A existência de um defeito será definida de acordo com as disposições do Código Civil Português e outras disposições aplicáveis ao abrigo da lei portuguesa. O cumprimento das regras de validação e qualquer aprovação pela Purem e/ou pelos seus clientes não isenta o fornecedor da sua obrigação de fornecer produtos conformes e sem defeitos.

7.2 Purem shall be entitled, at its discretion, to demand that the supplier either (i) supplies conforming replacement goods or (ii) repairs defective goods. The supplier shall bear all expenses required for such supplementary performance, including, but not limited to, transport, labour, removal of defective parts, installation of replacement parts, processing, examination and handling costs incurred by Purem and/or its customers. The supplier acknowledges that the products supplied are used within the worldwide automotive industry and that, therefore, the amount of expenses involved may significantly be determined by the location in which the vehicles are used.

7.2 A Purem terá o direito, a seu critério, de exigir que o fornecedor (i) forneça mercadorias de substituição em conformidade ou (ii) repare as mercadorias defeituosas. O fornecedor arcará com todas as despesas necessárias para tal desempenho suplementar, incluindo, mas não se limitando a, transporte, mão de obra, remoção de peças defeituosas, instalação de peças de substituição, processamento, exame e custos de manuseio incorridos pela Purem e/ou seus clientes . O fornecedor reconhece que os produtos fornecidos são utilizados na indústria automóvel mundial e que, portanto, o montante das despesas envolvidas pode ser significativamente determinado pela localização em que os veículos são utilizados.

7.3 Purem itself or a third party may remedy a defect at the expense of the supplier where it would be unreasonable for Purem to wait for the supplier's intervention particularly if immediate rectification is necessary to prevent serious damage or to ensure operational safety. This shall apply without prejudice to the supplier's right under Portuguese law to refuse a remedy if the requested cure is impossible or manifestly disproportionate.

7.3 A própria Purem ou um terceiro podem remediar um defeito às custas do fornecedor, caso não seja razoável que a Purem aguarde a intervenção do fornecedor, especialmente se for necessária uma correção imediata para evitar danos graves ou garantir a segurança operacional. Isto aplica-se sem prejuízo do direito do fornecedor, ao abrigo da lei portuguesa, de recusar uma solução se a correção solicitada for impossível ou manifestamente desproporcionada.

7.4 In addition to the rights referred to above, Purem retains all statutory rights to claim damages

7.4 Além dos direitos acima referidos, a Purem mantém todos os direitos legais de reclamar uma indemnização.

7.5 Claims arising from liability for defects shall become statute-barred on the expiry of a 36 (thirty-six) month period from either the first registration of the vehicle or the date of retrofitting or installation of spare parts in vehicles that were already registered, however, at the latest 48 (forty-eight) months after delivery (expiration term). In cases of retrofitting and the installation of spare parts the expiration term shall be extended to 54 (fifty-four) months.

7.5 As reclamações decorrentes da responsabilidade por defeitos prescrevem ao fim de um prazo de 36 (trinta e seis) meses a contar da primeira matrícula do veículo ou da data de adaptação ou instalação de peças sobressalentes em veículos já matriculados, mas, o mais tardar, 48 (quarenta e oito) meses após a entrega (prazo de prescrição). Em casos de adaptação e instalação de peças sobressalentes, o prazo de prescrição será prolongado para 54 (cinquenta e quatro) meses.

7.6 In case of a defect in title the supplier shall indemnify and hold Purem harmless against any third-party claims that may exist.

7.6 Em caso de defeito de título, o fornecedor indemnizará e isentará a Purem de quaisquer reclamações de terceiros que possam existir.

7.7 If the product has been processed and delivered to Purem's customer, the supplier shall be entitled to

7.7 Se o produto tiver sido processado e entregue ao cliente da Purem, o fornecedor terá o direito de

examine defective parts to the extent that such parts are made available to Purem by its customers. Purem may prove defects in accordance with commercial usage and industry practice, including statistical extrapolation from samples with the same defect profile. Where defective products are provided to the supplier for examination, the related costs shall be borne by the supplier.

7.8 Where the supplier provides goods with digital elements or digital products, the Supplier, shall in compliance with Decree-Law no. 84/2021, provide Purem free of charge with both agreed updates and all updates necessary to maintain contractual conformity, for the period that Purem and end customer may reasonably expect given the nature of the goods and the contract. The supplier shall inform Purem of any updates upfront.

7.9 Purem shall retain without restriction all rights of recourse available under the Portuguese Civil Code and Decree-Law No. 84/2021. This includes the right to claim against the Supplier where defective goods have been incorporated into other products or delivered to third parties. In particular, Purem may demand from the supplier the same form of supplementary performance (repair or replacement) that Purem is obliged to provide to its customers, including the provision of necessary updates in the case of goods with digital elements or digital content. Nothing in this section shall limit Purem's statutory rights of choice between the available remedies.

8. Product Liability and Recall

8.1 If claims are lodged against Purem in respect of violations of official safety regulations or on the basis of domestic or foreign product liability provisions or laws in relation to a product defect caused by the supplier's product then Purem shall be entitled to claim damages from the supplier to the extent that the damage was caused by the supplier's product. The supplier shall bear the burden of providing that it is not

examinar as peças defeituosas, na medida em que tais peças sejam disponibilizadas à Purem pelos seus clientes. A Purem poderá comprovar os defeitos de acordo com os usos comerciais e as práticas da indústria, incluindo a extrapolação estatística a partir de amostras com o mesmo perfil de defeito. Quando forem fornecidos ao fornecedor, produtos defeituosos e para exame, os custos relacionados serão suportados pelo fornecedor.

7.8 Quando o fornecedor disponibilizar bens com elementos digitais ou produtos digitais, o Fornecedor, em conformidade com o Decreto-Lei n.º 84/2021, fornecerá à Purem, gratuitamente, as atualizações acordadas e todas as atualizações necessárias para manter a conformidade contratual, durante o período que a Purem e o cliente final possam razoavelmente esperar, dada a natureza dos bens e do contrato. O fornecedor informará a Purem de quaisquer atualizações antecipadamente.

7.9 A Purem manterá, sem restrições, todos os direitos de recurso disponíveis ao abrigo do Código Civil Português e do Decreto-Lei n.º 84/2021. Isto inclui o direito de reclamar contra o Fornecedor quando bens defeituosos tenham sido incorporados noutros produtos ou entregues a terceiros. Em particular, a Purem pode exigir ao fornecedor a mesma forma de execução suplementar (reparação ou substituição) que a Purem é obrigada a fornecer aos seus clientes, incluindo o fornecimento das atualizações necessárias no caso de bens com elementos digitais ou conteúdo digital. Nada nesta secção limitará os direitos legais da Purem de escolha entre as soluções disponíveis.

8. Responsabilidade pelo produto e recolha

8.1 Se forem apresentadas reclamações contra a Purem relativamente a violações das normas oficiais de segurança ou com base em disposições ou leis nacionais ou estrangeiras em matéria de responsabilidade pelo produto relacionadas com um defeito do produto causado pelo produto do fornecedor, a Purem terá o direito de reclamar uma indemnização ao fornecedor na medida em que os

at fault, without prejudice to the strict liability regime set forth under Portuguese law.

8.2 The supplier shall be liable for the costs of any measures taken by Purem, Purem' customers or other third parties to prevent or mitigate danger or damage (including but not limited to recall campaigns, customer service actions, or other field measures), to the extent that such measures arise from defects in the products supplied by the supplier or from other breaches of the supplier's obligations. These obligations apply regardless of whether such measures are ordered by competent authorities or conducted voluntarily in accordance with safety requirements.

8.3 The supplier shall adequately participate in good faith in any voluntary customer service actions or other field actions initiated by Purem, Purem' customers or other third parties, where such actions relate to or are necessitated by products supplied by the supplier.

9. Industrial Property Rights

9.1 The supplier shall warrant that all goods and services supplied are free of industrial property rights of third parties, including patents, utility models, designs and trademarks, as regulated by the Portuguese Industrial Property Code, or equivalent rights valid in Portugal, by the European Patent Office or in any of the following countries: the Federal Republic of Germany, France, Great Britain, Austria, Sweden, Spain, China, India, Japan, Korea, Russia, Brazil, South Africa, Canada or the USA. In particular, the supplier shall warrant that the supply and use, processing and resale of the delivery items will not violate any such patents or such other industrial property rights of third parties. The supplier shall indemnify Purem and Purem' customers against any third party claims arising from any such violations of industrial property rights and shall hold Purem and its

danos tenham sido causados pelo produto do fornecedor. O fornecedor terá o ónus de provar que não tem culpa, sem prejuízo do regime de responsabilidade objetiva previsto na legislação portuguesa.

8.2 O fornecedor será responsável pelos custos de quaisquer medidas tomadas pela Purem, pelos clientes da Purem ou por terceiros para prevenir ou mitigar perigos ou danos (incluindo, entre outros, campanhas de recolha, ações de atendimento ao cliente ou outras medidas no terreno), na medida em que tais medidas decorram de defeitos nos produtos fornecidos pelo fornecedor ou de outras violações das obrigações do fornecedor. Estas obrigações aplicam-se independentemente de tais medidas serem ordenadas pelas autoridades competentes ou conduzidas voluntariamente de acordo com os requisitos de segurança.

8.3 O fornecedor participará adequadamente e de boa-fé em quaisquer ações voluntárias de atendimento ao cliente ou outras ações de campo iniciadas pela Purem, pelos clientes da Purem ou por terceiros, quando tais ações estiverem relacionadas ou forem necessárias devido aos produtos fornecidos pelo fornecedor.

9. Direitos de Propriedade Industrial

9.1 O fornecedor garante que todos os bens e serviços fornecidos estão isentos de direitos de propriedade industrial de terceiros, incluindo patentes, modelos de utilidade, desenhos e marcas registadas, conforme regulamentado pelo Código da Propriedade Industrial português, ou direitos equivalentes válidos em Portugal, pelo Instituto Europeu de Patentes ou em qualquer um dos seguintes países: República Federal da Alemanha, França, Grã-Bretanha, Áustria, Suécia, Espanha, China, Índia, Japão, Coreia, Rússia, Brasil, África do Sul, Canadá ou EUA. Em particular, o fornecedor deve garantir que o fornecimento e a utilização, o processamento e a revenda dos itens de entrega não violarão quaisquer patentes ou outros direitos de propriedade industrial de terceiros. O fornecedor deve indemnizar a Purem e os clientes da Purem contra quaisquer reclamações de terceiros

customers harmless in respect of any resulting damage including adequate litigation costs arising from alleged or actual infringement of third-party industrial property rights by the goods supplied.

9.2 Taking into consideration the duty of care of a prudent businessman Purem, shall be entitled to obtain the beneficiary's approval for the use of the relevant delivery items and performances. Any costs incurred shall be borne by the supplier if the need for such authorization results from the supplier's breach or its warranty under section 9.1.

9.3 If the scope of supply in accordance with these T&Cs includes development work to be paid for by Purem, all results of such development, including inventions, designs, know-how and works protected by copyright shall vest Purem with a non-exclusive, royalty -free, transferable, perpetual and worldwide right of use. This right shall extend to all forms of exploitation, including manufacture, processing, resale, sublicensing, and integration into other products or processes, without limitation as to purpose, territory, or medium.

10. Supply of Spare Parts

10.1 The supplier shall undertake to ensure the supply of spare parts to Purem during the serial production of the Purem final product in which the delivery item will be used as well as for another 15 (fifteen) years after the termination of the serial production. After the termination of the serial production the last serial price shall apply for another 3 (three) years; subsequently an adequate uplift for material costs and handling shall be permissible.

10.2 Shortly prior to the expiry of this period of 15 (fifteen) years the supplier shall contact Purem and at Purem's request shall make available a comprehensive and reasonably selection of spare parts as residual inventory.

decorrentes de tais violações de direitos de propriedade industrial e deve isentar a Purem e os seus clientes de quaisquer danos resultantes, incluindo custos judiciais adequados decorrentes de violação alegada ou real de direitos de propriedade industrial de terceiros pelos bens fornecidos.

9.2 Tendo em consideração o dever de diligência de um empresário prudente, a Purem terá o direito de obter a aprovação do beneficiário para a utilização dos itens de entrega e serviços relevantes. Quaisquer custos incorridos serão suportados pelo fornecedor se a necessidade de tal autorização resultar da violação do fornecedor ou da sua garantia nos termos da secção 9.1.

9.3 Se o âmbito do fornecimento de acordo com estes T&Cs incluir trabalhos de desenvolvimento a serem pagos pela Purem, todos os resultados de tal desenvolvimento, incluindo invenções, designs, know-how e obras protegidas por direitos de autor, conferirão à Purem um direito de uso não exclusivo, isento de royalties, transferível, perpétuo e mundial. Este direito estender-se-á a todas as formas de exploração, incluindo fabrico, processamento, revenda, sublicenciamento e integração noutros produtos ou processos, sem limitação quanto à finalidade, território ou meio.

10. Fornecimento de peças sobressalentes

10.1 O fornecedor compromete-se a garantir o fornecimento de peças sobressalentes à Purem durante a produção em série do produto final da Purem no qual o item de entrega será utilizado, bem como por mais 15 (quinze) anos após o término da produção em série. Após o término da produção em série, o último preço de série será aplicável por mais 3 (três) anos; subsequentemente, será permitido um aumento adequado para custos de material e manuseio.

10.2 Antes do término deste período de 15 (quinze) anos, o fornecedor deverá entrar em contato com a Purem e, a pedido da Purem, disponibilizar uma seleção abrangente e razoável de peças sobressalentes como estoque residual.

10.3 If the spare parts production is discontinued after the period mentioned in clause 10.1 the supplier shall undertake to deliver overall design documents/drawings, and technical specifications necessary for the continued manufacture of spare parts, in exchange for to Purem against payment of an adequate consideration.

10.3 Se a produção de peças sobressalentes for descontinuada após o período mencionado na cláusula 10.1, o fornecedor compromete-se a entregar à Purem, mediante o pagamento de uma contrapartida adequada, todos os documentos/desenhos de projeto e especificações técnicas necessárias para a continuação da fabricação de peças sobressalentes.

11. Laws, Rules and Regulations, Sustainability, Social Responsibility

11. Leis, Regras e Regulamentos, Sustentabilidade, Responsabilidade Social

11.1 The supplier shall undertake to provide all supplies/performances in accordance with the current state of the art and the applicable rules and regulations issued by official authorities, employers' liability insurance associations and professional associations. Should it be necessary to deviate from these rules and regulations in individual cases the supplier shall obtain written approval from Purem for this effect. The supplier's warranty shall not be restricted or limited by such approval. Should the supplier have reservations as to the execution required by Purem the supplier shall notify Purem to this effect in writing (also by email) without undue delay. The supplier shall undertake to comply with the current legal provisions applicable to the products and their production, in particular with provisions regarding chemicals/substances and other environmental regulations in Portugal, the EU and other relevant states, *inter alia* including regulations on chemicals and substances, waste management, and environmental protection (inter alia Directive 2011/65/EU on the Restriction of Hazardous Substances (RoHS), Directive 2000/53/EC on End-of-Life Vehicles (ELV), and Regulation (EC) 1907/2006 on the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), as implemented in Portugal).). Should substitution recommendations exist, the Supplier shall evaluate and document alternatives. This shall apply not only to products delivered, but also to individual substances included in the products, manufacturing and operating supplies as

11.1 O fornecedor compromete-se a fornecer todos os produtos/serviços de acordo com o estado atual da técnica e as regras e regulamentos aplicáveis emitidos pelas autoridades oficiais, associações de seguro de responsabilidade civil do empregador e associações profissionais. Caso seja necessário desviar-se dessas regras e regulamentos em casos individuais, o fornecedor deverá obter a aprovação por escrito da Purem para esse efeito. A garantia do fornecedor não será restringida ou limitada por tal aprovação. Caso o fornecedor tenha reservas quanto à execução exigida pela Purem, o fornecedor deverá notificar a Purem por escrito (também por e-mail) sem demora injustificada. O fornecedor compromete-se a cumprir as disposições legais em vigor aplicáveis aos produtos e à sua produção, em particular as disposições relativas a produtos químicos/substâncias e outros regulamentos ambientais em Portugal, na UE e noutros Estados relevantes, incluindo, entre outros, regulamentos sobre produtos químicos e substâncias, gestão de resíduos e proteção ambiental (entre outros, a Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de substâncias perigosas (RoHS), a Diretiva 2000/53/CE relativa aos veículos em fim de vida (ELV) e o Regulamento (CE) n.º 1907/2006 relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição de produtos químicos (REACH, tal como implementado em Portugal). Caso existam recomendações de substituição, o Fornecedor deverá avaliar e documentar alternativas. Isto aplica-se não só aos produtos entregues, mas

well as coatings. The supplier shall provide the required information for systems designed to achieve compliance with the above regulations such as the International Materials Data System (IMDS). The supplier shall warrant the environmental compatibility of the products supplied and the packaging materials used as well as compliance with his legal waste management obligations under Portuguese Law no. 19/2014 and Decree-Law no. 152-D/2017. The supplier shall promote proactive, environmentally sustainable practices.

também às substâncias individuais incluídas nos produtos, aos materiais de fabrico e de funcionamento, bem como aos revestimentos. O fornecedor deverá fornecer as informações necessárias para os sistemas concebidos para garantir a conformidade com os regulamentos acima referidos, tais como o Sistema Internacional de Dados sobre Materiais (IMDS). O fornecedor deverá garantir a compatibilidade ambiental dos produtos fornecidos e dos materiais de embalagem utilizados, bem como o cumprimento das suas obrigações legais em matéria de gestão de resíduos nos termos da Lei n.º 19/2014 e do Decreto-Lei n.º 152-D/2017. O fornecedor deverá promover práticas proativas e ambientalmente sustentáveis.

11.2 If activities are performed on the Purem factory site the guidelines for third party enterprises as well as other relevant Purem internal regulations shall also constitute an integral part of the purchase order. These internal regulations and guidelines will be separately notified to the Contractor in writing upon their arrival at the plant and must be reviewed and acknowledged before they are allowed to enter or begin any activities on-site. The Contractor shall ensure compliance with these guidelines and is responsible for gathering from the relevant Purem staff the relevant details of the applicable requirements regarding health and safety, environmental protection and fire protection at the place of performance. All measures to be taken shall be aligned with these requirements.

11.2 Se as atividades forem realizadas nas instalações da fábrica da Purem, as diretrizes para empresas terceirizadas, bem como outros regulamentos internos relevantes da Purem, também constituirão parte integrante da ordem de compra. Esses regulamentos internos e diretrizes serão notificados separadamente ao Contratante por escrito, mediante a sua chegada à fábrica, e devem ser analisados e reconhecidos antes que eles sejam autorizados a entrar ou iniciar quaisquer atividades no local. O Contratante deve garantir o cumprimento destas diretrizes e é responsável por recolher junto do pessoal relevante da Purem os detalhes relevantes dos requisitos aplicáveis em matéria de saúde e segurança, proteção ambiental e proteção contra incêndios no local de execução. Todas as medidas a tomar devem estar em conformidade com estes requisitos.

11.3 The supplier shall comply with all applicable laws, standards, official rules and regulations including inter alia competition and antitrust law, prevention of corruption, prevention of money laundering, import and export control regulations, especially but not limited to those of the USA and the EU, where applicable and provided that compliance does not, on

11.3 O fornecedor deve cumprir todas as leis, normas, regras e regulamentos oficiais aplicáveis, incluindo, entre outros, a legislação em matéria de concorrência e antitrust, prevenção da corrupção, prevenção do branqueamento de capitais, regulamentos de controlo de importação e exportação, especialmente, mas não se limitando aos dos EUA e da UE, quando aplicável

the other hand, violate mandatory Portuguese or EU legal provisions.

11.4 The Parties shall undertake to comply with the Eberspächer Businesspartner Code of Conduct (http://go.eberspaecher.com/codeofconducten) and to treat personal data within this business relationship in accordance with the applicable legal regulations for data protection, especially the Regulation (EU) 2016/679 (“GDPR”) and Portuguese Law no. 58/2019, ensuring appropriate technical and organizational measures for data protection.

11.5 Purem shall perform a comparison of supplier data in accordance with EU regulations No. 881/2002 and No. 2580/2001. The supplier shall agree to this. The supplier shall agree to this and shall itself ensure compliance with these EU regulations and any applicable Portuguese implementing measures in respect of his scope of supply.

12. Other documents, Origin of goods, customs and export control

In respect of his scope of supply the supplier shall be responsible for the procurement of all documents required in accordance with Union Customs Code (Regulation (EU) 952/2013), Portuguese implementing rules, and any other applicable government regulations, prior to the delivery to Purem. In so far as Purem communicates the relevant information in this conjunction the above shall also apply to documents required for the delivery of the Purem product to an Purem’ customer. The Customs And Foreign Trade Regulations of the Eberspächer Group shall apply which can be found under the following link: https://go.eberspaecher.com/customs-and-foreign-trade-regulation. If certificates of material and quality tests are owed by the supplier, they shall constitute an integral part of the supply and shall be handed over to Purem at the same time as the delivery. The Supplier shall ensure compliance with all applicable EU and Portuguese export control laws, including Regulation (EU) 2021/821 on the control of exports, brokering, technical assistance, and transfer

e desde que o cumprimento não viole, por outro lado, disposições legais obrigatórias portuguesas ou da UE.

11.4 As Partes comprometem-se a cumprir o Código de Conduta da Eberspächer Businesspartner (http://go.eberspaecher.com/codeofconducten) e a tratar os dados pessoais no âmbito desta relação comercial de acordo com os regulamentos legais aplicáveis em matéria de proteção de dados, especialmente o Regulamento (UE) 2016/679 («RGPD») e a Lei Portuguesa n.º 58/2019, garantindo medidas técnicas e organizacionais adequadas para a proteção de dados.

11.5 A Purem realizará uma comparação dos dados do fornecedor de acordo com os regulamentos da UE n.º 881/2002 e n.º 2580/2001. O fornecedor concorda com isso. O fornecedor concorda com isso e a assegurará o cumprimento desses regulamentos da UE e quaisquer medidas de implementação portuguesas aplicáveis no que diz respeito ao seu âmbito de fornecimento.

12. Outros documentos, origem das mercadorias, controlo aduaneiro e de exportação

No que diz respeito ao seu âmbito de fornecimento, o fornecedor será responsável pela obtenção de todos os documentos exigidos de acordo com o Código Aduaneiro da União (Regulamento (UE) 952/2013), as regras de implementação portuguesas e quaisquer outros regulamentos governamentais aplicáveis, antes da entrega à Purem. Na medida em que a Purem comunique as informações relevantes neste contexto, o acima exposto também se aplica aos documentos necessários para a entrega do produto Purem a um cliente da Purem. Aplicam-se os Regulamentos Aduaneiros e de Comércio Externo do Grupo Eberspächer, que podem ser consultados na seguinte ligação: https://go.eberspaecher.com/customs-and-foreign-trade-regulation. Se os certificados de testes de materiais e qualidade forem da responsabilidade do fornecedor, estes constituirão parte integrante do fornecimento e deverão ser entregues à Purem ao mesmo tempo que a entrega. O fornecedor deve garantir o cumprimento de todas as leis de controlo de

of dual-use items, as well as all applicable EU sanctions regimes (including Regulations (EC) No. 2580/2001 and 881/2002). The Supplier shall, upon request, provide Purem with all information necessary for export control and sanctions screening, including statements of origin, classification codes, and end-use declarations.

exportação aplicáveis da UE e de Portugal, incluindo o Regulamento (UE) 2021/821 relativo ao controlo das exportações, corretagem, assistência técnica e transferência de produtos de dupla utilização, bem como todos os regimes de sanções aplicáveis da UE (incluindo os Regulamentos (CE) n.º 2580/2001 e 881/2002). O Fornecedor deverá, mediante solicitação, fornecer à Purem todas as informações necessárias para o controlo de exportações e a verificação de sanções, incluindo declarações de origem, códigos de classificação e declarações de utilização final.

13. Tools / Provision of Material

13.1 Insofar as Purem provides the supplier with material or parts these shall remain the property of Purem. Any processing, intermixture or combination take place for Purem as manufacturer. If, in case of any processing, intermixture or combination with of third parties, the ownership of these third parties survives, Purem shall acquire co-ownership in the new item in relation of the value of the items provided to the value of the property contributed by third parties at the time of the processing, intermixture or combination. The supplier shall take inventory at least once annually at his expense. Any discrepancies found as a result of the inventory shall be for his account. The supplier is obliged to provide Purem at minimum once per year with a list of all tools (incl. Purem inventory number), which are owned by Purem.

13.2 Production and test equipment (including but not limited to models, matrices, stencils, molds, samples, tools, setup kits) provided or paid for by Purem or its customers (directly or on the basis of amortization) including accessories and documents shall remain or become the property of Purem and shall be identified as such or, if applicable, as the property of the relevant Purem customer. These items shall be provided to the supplier on a loan for use basis (*comodato*) in accordance with articles 1129 et sq. of the Portuguese

13. Ferramentas / Fornecimento de material

13.1 Na medida em que a Purem forneça ao fornecedor material ou peças, estes permanecerão propriedade da Purem. Qualquer processamento, mistura ou combinação será realizado pela Purem como fabricante. Se, em caso de processamento, mistura ou combinação com terceiros, a propriedade desses terceiros permanecer, a Purem adquirirá a copropriedade do novo item em relação ao valor dos itens fornecidos ao valor da propriedade contribuída por terceiros no momento do processamento, mistura ou combinação. O fornecedor deverá fazer um inventário pelo menos uma vez por ano, às suas custas. Quaisquer discrepâncias encontradas como resultado do inventário serão por sua conta. O fornecedor é obrigado a fornecer à Purem, pelo menos uma vez por ano, uma lista de todas as ferramentas (incluindo o número de inventário da Purem) que são propriedade da Purem.

13.2 O equipamento de produção e teste (incluindo, mas não se limitando a, modelos, matrizes, moldes, amostras, ferramentas, kits de configuração) fornecido ou pago pela Purem ou pelos seus clientes (diretamente ou com base na amortização), incluindo acessórios e documentos, permanecerá ou passará a ser propriedade da Purem e será identificado como tal ou, se aplicável, como propriedade do cliente relevante da Purem. Estes itens serão fornecidos ao fornecedor a título de comodato, de acordo com os

Civil Code and their return may be requested at any time.

13.3 The items mentioned in 13.1 and 13.2 may only be used for the manufacture of Purem products and shall be maintained in good condition at the expense of the supplier.

13.4 In addition, the abovementioned items, if necessary, shall be replaced at the expense of the supplier, should the agreed output or the output anticipate in good faith is not achieved.

13.5 The supplier shall bear the risk as long as these items are in his safekeeping and he shall insure the items at least covering fire, water and theft for their replacement value at supplier's own expense. The supplier herewith already assigns any and all benefits from such an insurance policy to Purem. Purem accepts this assignment. The supplier shall have no right of retention in respect of these items, unless the counterclaims are undisputed or have been legally established. Purem may avert the assertion of such counterclaims by providing security in an appropriate amount, also by provision of a guarantee.

14. Secrecy / Use of Information / Advertising

14.1 The supplier may only use the trademarks of Purem or refer to the existence of a business relationship with Purem with the prior written consent (also by email) of Purem.

14.2 The supplier is obliged to treat confidentially any and all commercial and technical details not in the public domain which it becomes aware of through the business relationship. Such information shall not be disclosed to third parties without Purem`s prior written approval and shall only be used for the purposes for which it was made available. The Supplier shall impose the same obligation on its relevant subcontractors. This obligation is without prejudice to the protection of trade secrets provided by the law.

14.3 Purem shall reserve any and all property rights and copyrights in samples, drawings, sketches and other corporeal and non-corporeal information of any

artigos 1129 e seguintes do Código Civil Português, e a sua devolução poderá ser solicitada a qualquer momento.

13.3 Os itens mencionados nos pontos 13.1 e 13.2 só podem ser utilizados para o fabrico de produtos Purem e devem ser mantidos em boas condições, a expensas do fornecedor.

13.4 Além disso, os itens acima mencionados, se necessário, serão substituídos a expensas do fornecedor, caso a produção acordada ou a produção prevista de boa-fé não seja alcançada.

13.5 O fornecedor arcará com o risco enquanto esses itens estiverem sob sua guarda e deverá segurá-los, pelo menos contra incêndio, água e roubo, pelo seu valor de reposição, às suas próprias custas. O fornecedor cede desde já à Purem todos e quaisquer benefícios decorrentes dessa apólice de seguro. A Purem aceita essa cessão. O fornecedor não terá direito de retenção em relação a esses itens, a menos que as contra reivindicações sejam incontestáveis ou tenham sido legalmente estabelecidas. A Purem pode evitar a reivindicação de tais contra reivindicações fornecendo uma garantia em montante adequado, inclusive por meio de uma caução.

14. Sigilo / Utilização de informações / Publicidade

14.1 O fornecedor só pode utilizar as marcas registadas da Purem ou referir a existência de uma relação comercial com a Purem com o consentimento prévio por escrito (também por e-mail) da Purem.

14.2 O fornecedor é obrigado a tratar de forma confidencial todos os detalhes comerciais e técnicos que não sejam do domínio público e de que tenha conhecimento através da relação comercial. Essas informações não devem ser divulgadas a terceiros sem a aprovação prévia por escrito da Purem e só devem ser utilizadas para os fins para os quais foram disponibilizadas. O fornecedor deve impor a mesma obrigação aos seus subcontratados relevantes. Esta obrigação não prejudica a proteção dos segredos comerciais prevista na lei.

14.3 A Purem reserva todos os direitos de propriedade e direitos de autor sobre amostras, desenhos, esboços e outras informações corpóreas e

kind provided by Purem. These items shall only be used by the supplier in relation to purchase orders issued by Purem. The supplier shall not grant access to these items to unauthorized third parties. The reproduction of such items is only permitted within the scope of operational requirements.

14.4 Purem and the supplier undertake to effectively protect all trade secrets, particularly data originating from Purem and its customers necessary for the supply of products by the supplier, against unauthorized access, alteration, destruction or loss, unauthorized transmission, other unauthorized processing and other misuse in accordance with the state of the art. The supplier shall be deemed to have fulfilled this if the requirements of the VDA ISA (basic level) in the latest published version are fulfilled.

14.5 Upon Purem's request, the supplier, at its own expense, shall be obliged to have a TISAX test carried out within a reasonable period of time with the TISAX test target specified by Purem. The supplier shall provide Purem with the result. The Parties shall agree on the details by mutual consent.

14.6. The supplier shall adhere to the Information Security Standard for external companies in the form available at the time of the conclusion of the contract under https://go.eberspaecher.com/informationsecurity-externalcompanies. Purem is entitled to examine the level of information security in a reasonable form.

15. Contractual Penalty

If a contractual penalty has been agreed between the Parties and has accrued, Purem may still assert such penalty up until the due date of the respective payment. Such penalty shall be governed by Articles 810 to 812 of the Portuguese Civil Code. The Parties acknowledge that Portuguese courts may reduce the penalty if it is manifestly excessive, pursuant to Article 812.

incorpóreas de qualquer tipo fornecidas pela Purem. Estes itens só podem ser utilizados pelo fornecedor em relação a ordens de compra emitidas pela Purem. O fornecedor não deve conceder acesso a estes itens a terceiros não autorizados. A reprodução de tais itens só é permitida no âmbito das necessidades operacionais.

14.4 A Purem e o fornecedor comprometem-se a proteger eficazmente todos os segredos comerciais, em particular os dados provenientes da Purem e dos seus clientes necessários para o fornecimento de produtos pelo fornecedor, contra acesso não autorizado, alteração, destruição ou perda, transmissão não autorizada, outro processamento não autorizado e outro uso indevido, de acordo com o estado da arte. Considera-se que o fornecedor cumpriu esta obrigação se os requisitos da VDA ISA (nível básico) na versão mais recente publicada forem cumpridos.

14.5 A pedido da Purem, o fornecedor, a suas próprias custas, será obrigado a realizar um teste TISAX dentro de um prazo razoável com o objetivo do teste TISAX especificado pela Purem. O fornecedor deverá fornecer o resultado à Purem. As Partes deverão acordar os detalhes de comum acordo.

14.6. O fornecedor deverá aderir à Norma de Segurança da Informação para empresas externas, na forma disponível no momento da celebração do contrato em https://go.eberspaecher.com/informationsecurity-externalcompanies. A Purem tem o direito de examinar o nível de segurança da informação de forma razoável.

15. Penalidade contratual

Se tiver sido acordada entre as Partes uma penalidade contratual e esta tiver sido acumulada, a Purem poderá ainda fazer valer essa penalidade até à data de vencimento do respetivo pagamento. Essa penalidade será regida pelos artigos 810.º a 812.º do Código Civil Português. As Partes reconhecem que os tribunais portugueses podem reduzir a penalidade se

esta for manifestamente excessiva, nos termos do artigo 812.º.

16. Ordinary Termination

Purem is entitled to terminate contracts for convenience with a notice period of 6 (six) months, unless a different period is agreed in the respective contract. Termination for convenience shall not affect any rights or obligations accrued prior to the termination date.

16. Rescisão Ordinária

A Purem tem o direito de rescindir contratos por conveniência com um prazo de pré-aviso de 6 (seis) meses, a menos que seja acordado um prazo diferente no respetivo contrato. A rescisão por conveniência não afetará quaisquer direitos ou obrigações acumuladas antes da data de rescisão.

17. Insurance

The supplier is obliged to maintain public and product liability insurance (including coverage for USA / Canada) with a limit of indemnity of at least 5,000,000 EUR (EUR five million) in total per occurrence for personal injury, property damage, product-related damages and financial loss; Supplier shall extend coverage to include product recall cost with a limit of indemnity of at least 3,000,000 EUR (EUR three million) however, Supplier's liability shall not be limited to the amount covered by insurance. Supplier shall provide Purem upon request with insurance confirmation, specifically mentioning the required cover sections, on annual basis.

17. Seguro

O fornecedor é obrigado a manter um seguro de responsabilidade civil e de produto (incluindo cobertura para os EUA/Canadá) com um limite de indemnização de, pelo menos, 5 000 000 EUR (cinco milhões de euros) no total por ocorrência para danos pessoais, danos materiais, danos relacionados com o produto- e perdas financeiras; O fornece-dor deverá estender a cobertura para incluir os custos de recolha do produto, com um limite de indemnização de, pelo menos, 3 000 000 EUR (três milhões de euros); no entanto, a responsabilidade do fornecedor não se limitará ao montante coberto pelo seguro. O fornecedor deverá fornecer à Purem, mediante solicitação, uma confirmação do seguro, mencionando especificamente as secções de cobertura exigidas, anualmente.

18. Final Provisions

18.1 If any provision of these T&Cs is or becomes invalid or illegal the validity of the remaining provisions shall in no way be affected. The same shall apply if the contract contains a gap in its provisions. To fill a gap such valid provisions shall be assumed as agreed as the parties would have agreed on the basis of the economic purpose of the contract and the purpose of the T&Cs, if they had had knowledge of the said gap.

18. Disposições finais

18.1 Se qualquer disposição destes T&Cs for ou se tornar inválida ou ilegal, a validade das restantes disposições não será de forma alguma afetada. O mesmo se aplica se o contrato contiver uma lacuna nas suas disposições. Para preencher uma lacuna, as disposições válidas serão consideradas como acordadas, tal como as partes teriam acordado com base no objetivo económico do contrato e no objetivo dos T&Cs, se tivessem conhecimento da referida lacuna.

18.2 These T&Cs shall be executed in both Portuguese and English. In the event of any discrepancy or divergence between the two versions, the Portuguese version shall prevail.

18.2 Os presentes T&C serão executados em português e inglês. Em caso de discrepância ou divergência entre as duas versões, prevalecerá a versão portuguesa.

18.3 Without the prior written approval (also by email) of Purem the supplier shall not be entitled to transfer the order or substantial parts thereof to third parties. The supplier shall not be entitled to assign his claims against Purem without the prior written approval (also by email) of Purem, which shall not be unreasonably withheld.

18.4 Should the financial situation of the supplier substantially deteriorate after the contract has been entered into or should insolvency proceedings or similar proceedings be initiated against the supplier Purem may terminate the contract or withdraw from it to the extent that it has not been fulfilled.

18.5 Unless expressly agreed otherwise the place of performance for the supplier shall be the delivery address or the place of use stipulated by Purem.

18.6 Portuguese law shall exclusively apply to the relationship between the supplier and Purem and laws regarding the international sale of goods (CISG) and conflict of laws shall be excluded. The control of general contractual clauses shall be subject to Decree-Law no. 446/85 (*Regime das Cláusulas Contratuais Gerais*). The performance of the Parties shall be guided by the principle of good faith under Article 762(2) of the Portuguese Civil Code.

18.7 In case of disputes arising from the contractual relationship and if the supplier is a merchant registered in the commercial register, a public law body or a public special fund, any action shall be submitted to the International Court of Arbitration of the International Chamber of Commerce (ICC) and shall be finally settled under the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce by 3 (three) arbitrators appointed in accordance with these Rules. The language of the arbitration shall be English unless the Parties specify another language. The place of arbitration shall be Zurich, Switzerland, unless otherwise agreed by the Parties in writing. Notwithstanding the foregoing, if the supplier has its seat in Asia (including, but not limited to, the People's Republic of China, Japan or South Korea), the place of arbitration shall be Singapore. Purem shall also be

18.3 Sem a aprovação prévia por escrito (também por e-mail) da Purem, o fornecedor não terá o direito de transferir a encomenda ou partes substanciais da mesma a terceiros. O fornecedor não terá o direito de ceder os seus créditos contra a Purem sem a aprovação prévia por escrito (também por e-mail) da Purem, que não poderá ser recusada sem motivo válido.

18.4 Caso a situação financeira do fornecedor se deteriore substancialmente após a celebração do contrato ou caso seja iniciado um processo de insolvência ou processo semelhante contra o fornecedor, a Purem poderá rescindir o contrato ou retirá-lo na medida em que não tenha sido cumprido.

18.5 Salvo acordo expresso em contrário, o local de execução para o fornecedor será a morada de entrega ou o local de utilização estipulado pela Purem.

18.6 A lei portuguesa será aplicável exclusivamente à relação entre o fornecedor e a Purem, ficando excluídas as leis relativas à venda internacional de mercadorias (CISG) e ao conflito de leis. O controlo das cláusulas contratuais gerais estará sujeito ao Decreto-Lei n.º 446/85 (Regime das Cláusulas Contratuais Gerais). O desempenho das Partes será orientado pelo princípio da boa-fé, nos termos do artigo 762.º, n.º 2, do Código Civil Português.

18.7 Em caso de litígios decorrentes da relação contratual e se o fornecedor for um comerciante registado no registo comercial, um organismo de direito público ou um fundo especial público, qualquer ação será submetida ao Tribunal Internacional de Arbitragem da Câmara de Comércio Internacional (CCI) e será finalmente resolvida de acordo com as Regras de Arbitragem da Câmara de Comércio Internacional por 3 (três) árbitros nomeados de acordo com essas Regras. O idioma da arbitragem será o inglês, a menos que as Partes especifiquem outro idioma. O local da arbitragem será Zurique, Suíça, salvo acordo em contrário por escrito entre as Partes. Não obstante o acima exposto, se o fornecedor tiver a sua sede na Ásia (incluindo, mas não se limitando à República Popular da China, Japão ou Coreia do Sul), o local da arbitragem será Singapura. A Eberspächer

entitled to sue the supplier at any other permissible place. The contractual language shall be Portuguese. In so far as the Parties use another language in multilingual documents the Portuguese wording shall prevail.

Issue 2025, December

também terá o direito de processar o fornecedor em qualquer outro local permitido. A língua contratual será o português. Na medida em que as Partes utilizem outra língua em documentos multilingues, prevalecerá a redação em português.

Emitido em Dezembro, 2025